

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 28. februára 2008,

ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 168/2007 v súvislosti s prijatím viacročného rámca pre Agentúru Európskej únie pre základné práva na roky 2007 – 2012

(2008/203/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) So zreteľom na ciele zriadenia Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) a náležité vykonávanie jej úloh sa majú v zmysle článku 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 168/2007 vo viacročnom rámci vzťahujúcom sa na päť rokov určiť konkrétne tematické oblasti činnosti agentúry.

(2) V tomto rámci by sa mal medzi tematické oblasti činnosti agentúry zahrnúť boj proti rasizmu, xenofóbi a súvisiacim prejavom neznášanlivosti.

(3) Rámec by mal byť v súlade s prioritami Únie, pričom by mal náležite zohľadňovať smerovania vyplývajúce z uznesení Európskeho parlamentu a záverov Rady v oblasti základných práv.

(4) Rámec by mal náležite zohľadňovať finančné a ľudské zdroje agentúry a mal by sa vykonávať len v rozsahu pôsobnosti práva Spoločenstva.

(5) Rámec by mal obsahovať ustanovenia, ktorých cieľom je zabezpečiť komplementárnosť s právomocou iných orgánov, úradov a agentúr Spoločenstva a Únie, ako aj s Radou Európy a inými medzinárodnými organizáciami, ktoré pôsobia v oblasti základných práv. Najdôležitejšie agentúry a orgány Spoločenstva z hľadiska tohto viacročného rámca sú Európsky inštitút pre rodovú rovnosť, zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky inštitút pre rodovú rovnosť⁽²⁾ európsky dozorný úradník pre ochranu údajov, zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽³⁾, a európsky ombudsman, pričom ich ciele by sa mali následne zohľadniť.

(6) Komisia pri príprave svojho návrhu konzultovala správnu radu Agentúry pre základné práva počas jej zasadnutia 12. a 13. júla 2007 a dostala písomné pripomienky vo forme listu z 25. júla 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 9.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

- (7) Týmto rámcom sa vymedzujú konkrétne tematické oblasti činnosti agentúry, keďže niekoľko stálych úloh agentúry – okrem iného aj úloha zlepšovať povedomie verejnosti o základných právach a aktívne šíriť informácie o práci agentúry – sa určuje v článku 4 nariadenia (ES) č. 168/2007.
- (8) Ak to umožňujú jej finančné a ľudské zdroje, agentúra môže v súlade s článkom 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 168/2007 na základe žiadosti Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie vykonávať činnosť mimo tematických oblastí určených vo viacročnom rámci,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Viacročný rámec

1. Týmto sa na roky 2007 – 2012 ustanovuje viacročný rámec pre Agentúru Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“).
2. Agentúra vykonáva v súlade s článkom 3 nariadenia (ES) č. 168/2007 úlohy vymedzené v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 v rámci tematických oblastí stanovených v článku 2 tohto rozhodnutia.

Článok 2

Tematické oblasti

Tematické oblasti sú tieto:

- a) rasizmus, xenofóbia a súvisiace prejavy neznášanlivosti;
- b) diskriminácia na základe pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo presvedčenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a diskriminácia príslušníkov menšín a každá kombinácia týchto motívov (viacnásobná diskriminácia);
- c) odškodnenie obetí;
- d) práva dieťaťa vrátane ochrany detí;
- e) azyl, prisťahovalectvo a integrácia prisťahovalcov;
- f) víza a kontrola hraníc;
- g) účasť občanov Únie na jej demokratickom fungovaní;

- h) informačná spoločnosť, a najmä rešpektovanie súkromného života a ochrana osobných údajov;
- i) prístup k efektívnemu a nezávislému súdnictvu.

Článok 3

Komplementárnosť a spolupráca s inými orgánmi

1. Agentúra pri vykonávaní tohto rámca zabezpečuje primeranú spoluprácu a koordináciu s príslušnými orgánmi, úradmi a agentúrami Spoločenstva, členskými štátmi, medzinárodnými organizáciami a občianskou spoločnosťou za podmienok stanovených v článkoch 7, 8 a 10 nariadenia (ES) č. 168/2007.
2. Agentúra predovšetkým koordinuje svoje činnosti s činnosťami Rady Európy za podmienok stanovených v článku 9 nariadenia (ES) č. 168/2007 a na základe dohody uvedenej v danom článku.
3. Agentúra sa zaoberá otázkami týkajúcimi sa diskriminácie na základe pohlavia len čiastočne a v rozsahu, ktorý je relevantný pre jej činnosť vykonávanú v súvislosti so všeobecnými otázkami diskriminácie uvedenými v článku 2 písm. b); zohľadňuje, že celkovými cieľmi Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť, zriadeného nariadením (ES) č. 1922/2006, je prispievať k presadzovaniu rodovej rovnosti a posilňovať ho, čo zahŕňa uplatňovanie rodovej rovnosti vo všetkých politikách Spoločenstva a následne vo vnútroštátnych politikách, bojovať proti diskriminácii na základe pohlavia a zvyšovať povedomie občanov EÚ v súvislosti s rodovou rovnosťou prostredníctvom poskytovania technickej pomoci inštitúciám Spoločenstva, predovšetkým Komisii a orgánom členských štátov.
4. Agentúra vykonáva svoje úlohy v súvislosti s otázkami ľudských práv, ktoré sa týkajú informačnej spoločnosti, bez toho, aby bola v súlade s povinnosťami a právomocami európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov stanovenými v článkoch 46 a 47 nariadenia (ES) č. 45/2001 dotknutá jeho zodpovednosť zaistiť, aby inštitúcie a orgány Spoločenstva rešpektovali základné práva a slobody fyzických osôb, a predovšetkým právo na súkromie.

V Bruseli 28. februára 2008

Za Radu
predseda
D. MATE